



100 волшебных звуков



ЛЮБИМЫЕ СКАЗКИ



АЗБУКВАРИК



Белоснежка

Маленький Мук



2014

0

842(0)
Л 93



ЛЮБИМЫЕ СКАЗКИ





Содержание



F. Koceri adına
Respublika Uşaq
KITABXANASI
INV. № 248080

Маленький Мук.....	4-9
Мальчик-с-пальчик.....	10-15
Золушка.....	16-21
Спящая красавица.....	22-27
Кот в сапогах.....	28-33
Дикие лебеди.....	34-39
Гензель и Гретель.....	40-45
Беляночка и Розочка.....	46-49
Русалочка.....	50-55
Белоснежка.....	56-62




Маленький Мук



Жил-был на свете мальчик-карлик по имени Мук. Чтобы заработать себе на хлеб, он поступил на службу к госпоже Ахавзи. Мук стал присматривать за её **кошками** : расчёсывать им шерстку, подавать еду, а вечером укладывать спать на мягкой перине. Избалованные **кошки**  устраивали в комнате настоящий разгром. Но возвращалась хозяйка – и они вели себя как ни в чём не бывало. Старушка страшно ругала мальчика за беспорядок. Так повторялось изо дня в день. Мук очень горевал.

Однажды госпожи не было дома, а мальчик случайно **разбил**  крышку дорогого кувшина. Бедный Мук не на шутку испугался и решил бежать. Но его башмаки совсем развалились. В углу стояли необычные **туфли** . Мук надел их, взял тросточку с резным набалдашником и пустился бежать.



Он мчался без оглядки, пока совсем не выбился из сил. А когда остановился, лёг на землю и сразу уснул.

Во сне Маленькому Муку привиделось, что вещи, которые он взял у старушки, волшебные. Мол, стоит три раза повернуться на каблук, и туфли перенесут их владельца, куда тот пожелает. А тросточка поможет найти клад: **стукнет**  о землю в том месте, где он зарыт.

Проснувшись, Мук трижды повернулся на каблук и пожелал оказаться в большом городе – **туфли**  перенесли мальчика на **рыночную площадь** . Мук решил наняться скороходом к королю и отправился во дворец. У ворот стояли стражники. Узнав, зачем пришёл мальчик-карлик, они презрительно посмотрели на него и рассмеялись:



– Это с твоими-то короткими ножками?

Мук возразил:

– Спорим, что я обгоню вашего лучшего скорохода?





Ради забавы во дворце решили устроить состязание. Весь королевский двор собрался вечером на лужайке, чтобы посмотреть, как будет бегать хвостун карлик.

Принцесса **взмахнула**  платком, и лучший из скороходов помчался быстрее ветра. Но Мук тут же опередил соперника и вскоре стоял у цели, а королевский бегун всё ещё был далеко. Зрители **ликовали**  :


– Да здравствует победитель – Маленький Мук!




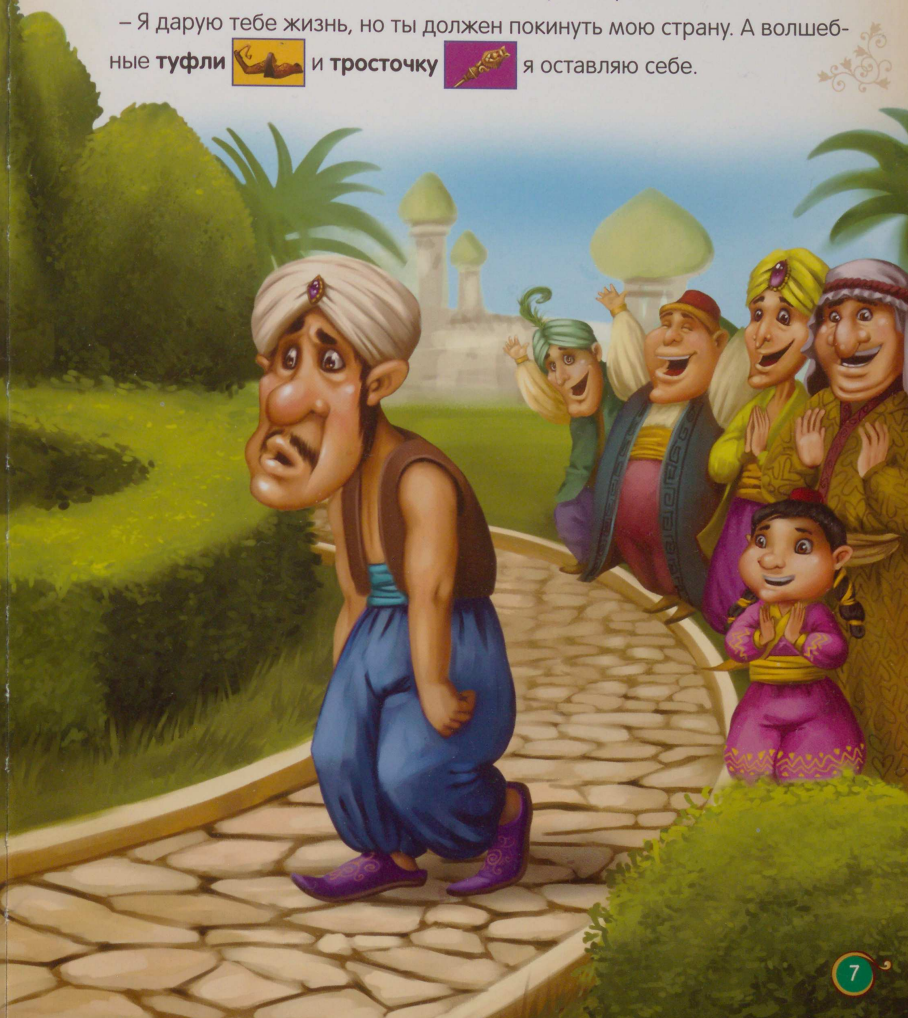
С того дня Мук пользовался особой милостью короля.

Как-то вечером Мук гулял в дворцовом саду. Вдруг тросточка в его руке задрожала и трижды **ударила**  о землю. Мальчик взял лопату и **выкопал**  горшок с золотыми монетами. А на следующий день Мук стал раздавать деньги направо и налево, и это вызывало у придворных зависть.

– Он украл золото из казны! – решили они.


Когда слухи дошли до короля, он велел заковать Мука в **цепи** . Мальчику пришлось открыть королю свою тайну о волшебных туфлях-скороходах и тросточке. Выслушав Маленького Мука, король сказал:

– Я дарю тебе жизнь, но ты должен покинуть мою страну. А волшебные **туфли**  и **тросточку**  я оставляю себе.









Бедный карлик ушёл из королевства. Он устал и свернул с дороги в поисках еды. Мук съел несколько ягод с ближайшего дерева, а потом спустился к ручью.



С ужасом он увидел в воде своё отражение: его уши и нос стали вдруг **чудовищно длинными**  !

Совсем расстроенный, он бродил по лесу, а когда снова проголодался, съел несколько ягод с другого дерева – и его уши и нос приняли прежний вид!

С волшебными ягодами Мук вернулся в город, изменил до неузнаваемости свою внешность и сел на **рыночной площади**  рядом с другими торговцами.

Вскоре на **рыночной площади**  появился главный повар королевства. Он сразу же купил у Мука ягоды и подал их на завтрак королю... С ужасом придворные смотрели на короля и друг на друга: у каждого из них выросли длинные **ослиные уши** , а **нос**  уродливо свисал ниже подбородка.



И тогда Маленький Мук привязал себе бороду и под видом лекаря пришёл во дворец. Король повёл его в сокровищницу и предложил ему любые богатства за лекарство. В углу комнаты Мук заметил **тросточку**  и **туфли-скороходы** . Он мигом надел туфли, схватил тросточку и, прежде чем трижды повернуться на каблуке, сорвал бороду и сказал:

– Злой король! Оставайся же ты на всю жизнь длинноухим ослом!



Мальчик-с-пальчик



Жил когда-то дровосек с женой, и было у них семеро детей, все мальчики. Младший был размером с мизинчик, поэтому его так и прозвали: **Мальчик-с-пальчик**. Зато какой он был смыслёный!

Жили они очень бедно. Однажды вечером, когда

мальчики улеглись спать, дровосек сказал жене:

— Как нам быть? Детей мне не прокормить, скоро они все начнут умирать от голода. Давай заведём их в **лес** и там оставим. Может, им повезёт спастись.

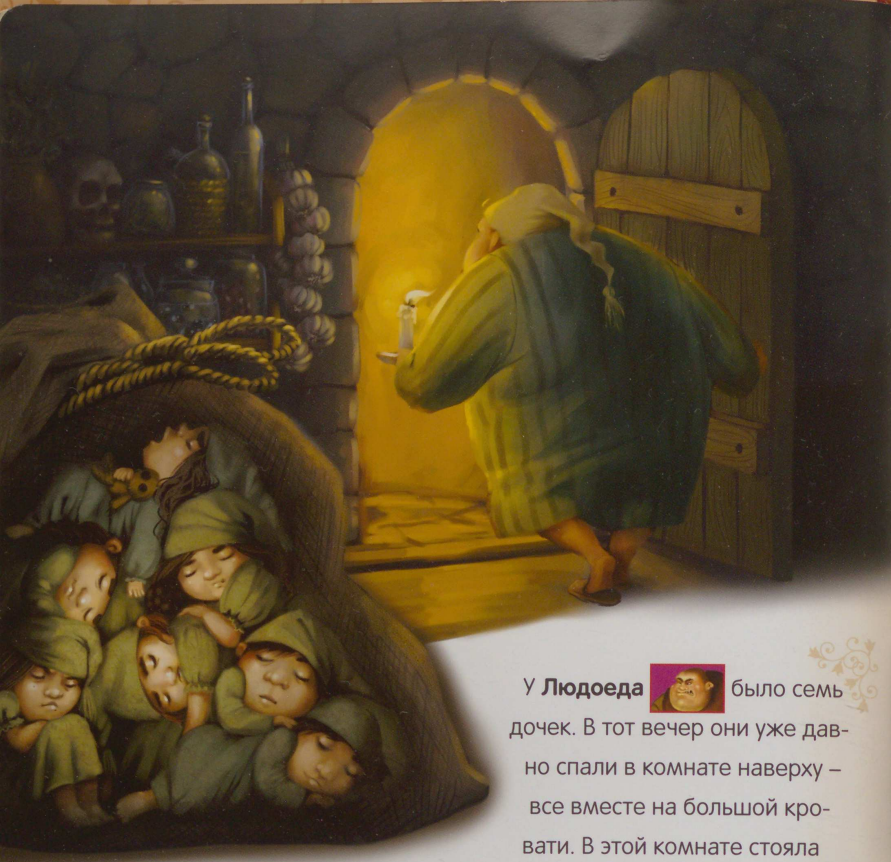



Поплакали дровосек


с женой, да делать нечего — отвели сыновей в лес, а сами потихоньку домой вернулись.


Братья долго бродили по **лесу**. Поздно вечером они набрали на дом **Людоеда**. Он хотел тут же съесть мальчиков, но его жена заступилась за детей и попросила Людоеда подождать до утра.










У **Людоеда**  было семь дочек. В тот вечер они уже давно спали в комнате наверху – все вместе на большой кровати. В этой комнате стояла вторая такая же кровать. На неё жена Людоеда и уложила мальчиков.


Вот только **Мальчику-с-пальчик**  не спалось. Он боялся: вдруг Людоед вздумает схватить их ночью? Тут Мальчик-с-пальчик заметил золотые веночки на головах дочерей Людоеда. Он осторожно снял веночки со спящих людоедок и надел вместо них колпачки, а себе и братьям – веночки.

В полночь **Людоед**  проснулся и решил перетащить мальчиков в подвал и запереть. А то ещё удерут!

Он пробрался в комнату и сразу наткнулся на кровать, где спали его дочери. Нащупав на их головах колпачки, он стащил своих дочерей с кровати и засунул их в большой мешок. Потом завязал его покрепче, снёс в подвал и запер **дверь** , а сам пошёл **досыпать** .


Как только **Мальчик-с-пальчик**  услышал громкий **храп**  Людоеда, он сейчас же разбудил своих братьев и велел им побыстрее одеться. Они **на цыпочках**  выбрались из дома в сад, перелезли через ограду и побежали со всех ног.

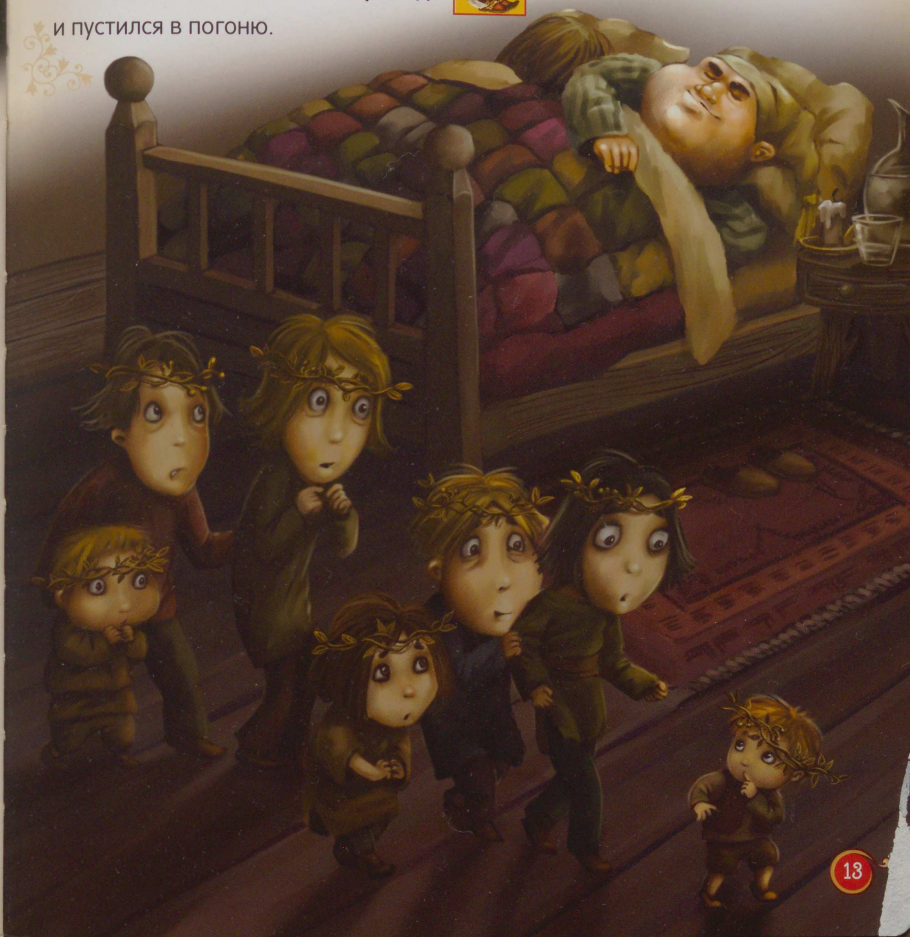
Так бежали они всю ночь, сами не зная куда.

А **Людоед**  утром проснулся и сразу отправился в подвал.

Развязал мешок, глянул – а там не мальчишки, а его родные дочери! Он так и остолбенел. А потом заорал и затопал ногами от досады и злости. Понял, что его ловко провели.

– Ну ладно же! – вопил он. – Вы за это поплатитесь, негодные мальчишки! Эй, жена! Подать мне мои сапоги-скороходы!



Людоед надел **сапоги-скороходы**  и пустился в погоню.





Белоснежка


Маленький Мук



Долго рыскал он по лесу  без толку. Устав  от долгой погони, Людоед решил передохнуть и уселся на скалу. И – надо же! – как раз под этой скалой укрылись мальчишки!

Через минуту Людоед уснул и так ужасно захрапел  , что мальчишек затрясло от страха. Один только Мальчик-с-пальчик не растерялся. Он велел братьям что есть сил бежать к дому, пока Людоед спит, а сам подкрался к нему и потихоньку стащил с него сапоги-скороходы .

А сапоги эти были волшебные: они всегда были по размеру тому, кто их надевал.

Мальчик-с-пальчик  обулся в них без труда.

А что было дальше? Одни рассказывают, что вместе с сапогами-скороходами Мальчик-с-пальчик забрал у злого Людоеда  толстый кошелек с золотыми монетами  . Другие говорят, что, надев сапоги-скороходы  , Мальчик-с-пальчик отправился к королю, и тот принял его к себе на службу гонцом. И Мальчик-с-пальчик  заработал много денег на королевской службе.



Так или иначе, но Мальчик-с-пальчик вернулся домой живым и невредимым. И не с пустым карманом!

С тех пор дровосек с женой и детьми жили хорошо, не зная ни нужды, ни горя.



Золушка



Жил-был один почтенный и знатный человек. Первая жена его умерла, и он женился во второй раз, да на такой **сварливой женщине** , какой свет ещё не видывал. У неё были две **дочери** , очень похожие на свою матушку и лицом, и умом, и характером. У мужа тоже была дочка – добрая и приветливая девушка.



Мачеха сразу невзлюбила **падчерицу** . Девушка была так хороша, что мачехины дочки рядом с нею казались совсем некрасивыми.

Бедную падчерицу заставляли делать всю самую грязную и тяжёлую работу в доме: чистить котлы и кастрюли, мыть лестницы, убирать комнаты мачехи и сестриц.

Вечером, окончив работу, девушка забиралась в уголок возле камина и сидела там на ящике с золой.



Поэтому её и прозвали Золушкой.



Как-то раз сын короля той страны устроил большой бал и созвал на него всех знатных людей с жёнами и дочерьми. **Мачеха**  и **сёстры**  Золушки тоже получили приглашение, очень обрадовались и тут же принялись выбирать наряды.

– Я, – говорила старшая, – надену красное бархатное платье и драгоценный убор, который мне привезли из-за моря.

– А я, – говорила младшая, – надену самое скромное платье, но зато у меня будет накидка, расшитая золотыми цветами, и бриллиантовый пояс, какого нет ни у одной знатной дамы.

– А ты, замарашка, останешься дома, – добавила **мачеха**  и **сёстры**  злобно рассмеялись.

F. Köçerli adına
Respublika Uşaq
KİTAPXANASI
inv. № 248080





Белоснежка


Маленький Мук









И вот долгожданный день настал. **Мачеха**  и **сёстры**  отправились на бал. А Золушка села в своём уголке и горько заплакала.

Как раз в это время навестить бедную девушку зашла её крёстная – добрая фея. Узнав, чем так огорчена Золушка, она решила помочь ей.

– Только будь умницей, – сказала **фея** , – а уж я позабочусь о том, чтобы ты могла побывать сегодня во дворце. Сбегай-ка на огород да принеси мне оттуда большую тыкву!

Фея  прикоснулась к тыкве волшебной палочкой, и та сразу превратилась в прекрасную золочёную карету. Потом она превратила мышей в **лошадей** , крысу – в кучера, а ящериц – в лакеев.

Наконец фея прикоснулась к старому платью **Золушки** , и оно превратилось в чудесный наряд!

Последним подарком феи были **туфельки**  из чистейшего хрустала, какие и не снились ни одной принцессе.



Когда **Золушка**  уже сидела в карете, крёстная предупредила её:

– Ты должна вернуться домой до полуночи, иначе твоя карета снова станет тыквой, лошади – мышами, лакеи – ящерицами, а твой пышный наряд опять превратится в старенькое, залатанное платьице.



– Не беспокойтесь, я не опоздаю! – ответила Золушка и отправилась во дворец.


Принц, которому доложили, что на бал приехала прекрасная, но никому не известная принцесса, сам выбежал встречать её. Он подал ей руку и повёл в зал, где уже находились король с королевой и придворные.



Всё сразу стихло. Скрипки замолкли. И музыканты, и гости невольно загляделись на незнакомую красавицу, которая приехала на бал позже всех.


«Ах, как она хороша!» – шептались между собой дамы и кавалеры.





Принц усадил гостью на самое почётное место. Чуть только заиграла музыка, он подошёл к ней и пригласил на **танец** . Принц был так приветлив, говорил такие приятные слова, что юная **Золушка**  забыла обо всём на свете.

Вдруг **часы**  стали бить полночь.


Золушка **выбежала**  из зала быстрее лани. Принц бросился за красавицей, но её и след простыл. Только на ступеньке лестницы лежала маленькая хрустальная **туфелька** .

Через несколько дней принц приказал объявить во всеулышание, под звуки **труб и фанфар** , что девушка, которой придётся впору хрустальная туфелька, станет его женой.



Туфельку  примеряли всем девушкам королевства, но она была им тесна. Наконец очередь дошла и до сестёр Золушки. Но туфелька не налезла им даже на кончики пальцев! И тут придворный кавалер заметил **Золушку** , скромно стоявшую поодаль:

– Позвольте вашу ножку, сударыня!


Как только он надел туфельку Золушке, все замерли от удивления: она была девушке точно впору! В эту самую минуту дверь отворилась, и в комнату вошла добрая **фея** . Она дотронулась волшебной палочкой до платья Золушки, и оно стало ещё красивее, чем было на балу.

Золушку отвезли во дворец к молодому принцу. А через несколько дней состоялась пышная свадьба.




Спящая красавица


Жили на свете король с королевой. У них долго не было детей, но вот наконец родилась дочь. В честь её рождения во дворце устроили роскошный праздник и пригласили всех фей королевства.

Когда гости уселись за стол, дверь вдруг отворилась, и вошла **старая фея** , которую забыли позвать на крестины. Старая фея очень обиделась и пробормотала сквозь зубы какую-то угрозу.

Наступила самая торжественная минута праздника. Феи одна за другой стали преподносить малышке чудесные дары: красоту, нежность, доброту и много талантов.



Наконец очередь дошла до старой феи. **Старуха**  наклонилась над кроваткой и сказала, что принцесса уколет себе руку веретеном и от этого умрёт.

Все, кто услышал слова злой колдуньи, не смогли удержаться от слёз. Но тут из-за полога кровати появилась **юная фея**  и объявила, что принцесса уколет себе руку веретеном, но от этого она не умрёт, а только заснёт глубоким сном и будет спать ровно сто лет – до тех пор, пока её не разбудит прекрасный принц.

Это обещание немного успокоило короля, но, чтобы избежать несчастья, он запретил всем своим подданным прясть пряжу и хранить у себя в доме веретёна и прялки.



Белоснежка

Маленький Мук




Прошло шестнадцать лет. Как-то раз король с королевой и дочерью отправились в один из своих загородных дворцов. Гуляя по замку, принцесса добралась до самого верха дворцовой башни. Там, в каморке под крышей, сидела за прялкой старушка, которая ничего не слыхала о королевском запрете.

– Что это вы делаете, тётушка? – спросила принцесса, которая в жизни не видывала прялки.



– Пряду пряжу, дитя моё, – ответила старушка.

– Ах, это очень красиво! Выйдет ли у меня так же красиво, как у вас?

Едва принцесса прикоснулась к веретену, как **уколола палец**  и упала замертво. Предсказание злой феи исполнилось.

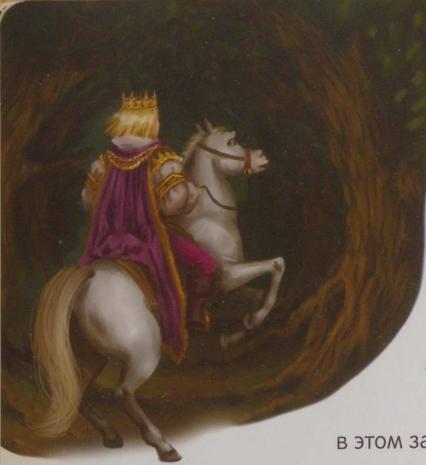




Опечаленный король приказал перенести принцессу в самую красивую залу дворца и уложить на кровать.

Добрая фея  узнала об этом несчастье и постаралась утешить короля и королеву. Она подумала, как грустно будет принцессе, когда через сто лет бедняжка проснётся в этом старом замке и не увидит возле себя ни одного знакомого лица. Своей **волшебной палочкой**  фея прикоснулась ко всем, кто был во дворце. И они тотчас заснули ровно на сто лет.

В какие-нибудь четверть часа вокруг замка вырос дремучий лес. И только издали можно было увидеть верхушки башен старого замка.







Прошло сто лет. Сын короля, который царствовал в то время, отправился на **охоту**  и вдалеке, над густым дремучим **лесом** , увидел башни старинного замка.


– Чей это замок? – спросил принц у крестьянина, который проходил мимо.

– Принц, я слышал от моего отца, что в этом замке спит непробудным сном самая прекрасная принцесса на свете и что спать она будет


до тех пор, пока прекрасный принц не придёт и не разбудит её.


Сердце в груди у принца затрепетало. Недолго думая он дёрнул поводья и поскакал в ту сторону, где виднелись башни старого замка. Перед заколдованным **лесом**  принц соскочил с коня, и в тот же миг густые заросли расступились, чтобы дать ему дорогу...

Принц подошёл к замку, миновал большой двор, где спали слуги и храпели стражники, поднялся по лестнице и вошёл в комнату с золочёными стенами и потолком. На постели спала прекрасная юная принцесса. Принц опустился перед ней на колени и **поцеловал** .

В это самое мгновение принцесса **проснулась** .





– Ах, принц? – удивилась она. – Долго же вы заставили себя ждать!..

Не успела она договорить эти слова, как всё кругом пробудилось. Заржали в конюшне лошади, заворковали голуби под крышей, проснулась даже маленькая **собачка** , которая лежала у ног спящей принцессы. Весь замок ожил и зашумел.

Принц подал руку своей невесте и повёл её в столовую. Скрипки и гобои играли для них чудесные **старинные песни** . И в этот вечер никого не было счастливее, чем юный принц и прекрасная принцесса!



Кот в сапогах


Было у мельника три сына. Умирая, он оставил старшему сыну мельницу , среднему – осла , а младшему – кота . Младший сын долго не мог утешиться, получив такую жалкую долю наследства, но кот  сказал ему:

– Не печальтесь, хозяин. Лучше закажите мне пару сапог – и увидите, что вас не так уж обделили, как вам кажется.




Хозяин так и сделал. Кот обул сапоги и отправился в лес. Там он поймал кролика и понёс его прямо во дворец королю:


– Государь, мой господин маркиз де Карабас дарит вам кролика.


Король с благодарностью принял подарок. На следующий день кот поймал **куропатку**  и отнёс во дворец.

Так прошло два или три месяца. **Кот**  то и дело приносил королю дичь, будто бы убитую на охоте его хозяином, маркизом де Карабасом.





Как-то раз кот узнал, что король с **принцессой**  собрались на прогулку в карете по берегу реки. Он обогнал их, привёл своего хозяина на реку купаться, а сам спрятал его одежду. И в то время как «маркиз»

купался , королевская карета выехала на берег.


– Сюда! Помогите! Маркиз де Карабас тонет! – закричал **кот** .

Пока маркиза де Карабаса вытаскивали из воды, кот успел рассказать королю, что у его господина во время купания воры украли всю одежду.



Король приказал слугам принести для маркиза один из лучших нарядов королевского гардероба. Одевшись, маркиз стал таким красавцем, что **принцесса**  влюбилась в него без памяти. Король пригласил маркиза сестр в карету и принять участие в прогулке. А **кот**  побежал перед каретой. По пути он увидел крестьян, косивших на лугу траву.

– Эй, люди добрые, – крикнул он на бегу, – скажите королю, что этот луг принадлежит маркизу де Карабасу, иначе вам всем будет худо!

Косцы  так и поступили.


Между тем кот бежал всё вперёд и вперёд и всем, кто попадался ему на пути, приказывал говорить, что это земли маркиза де Карабаса. Король не мог надивиться богатству молодого маркиза.


Белоснежка


Маленький Мук






И вот наконец кот прибежал к воротам прекрасного замка. Тут жил очень богатый **великан-людоед** , который умел превращаться в любого зверя. Это ему принадлежали все земли, по которым проехала королевская карета. Кот попросил допустить его к хозяину замка.


– Я слышал, что вы можете превращаться во **льва**  и слона, – сказал он людоеду. – Но вот стать маленькой мышью, думаю, вам не по силам!

– Ах вот как? – рассердился великан и в то же мгновение превратился в **мышь** .

А кот погнался за ней и разом проглотил!

Тем временем королевская карета остановилась возле замка.

– Добро пожаловать в замок маркиза де Карабаса, Ваше Величество! – выбежал навстречу королю и приветствовал его **кот** .

Король был так очарован достоинствами господина маркиза де Карабаса, что предложил ему стать своим зятем. В тот же день маркиз женился на **принцессе** .

А кот в сапогах стал знатным вельможей и с тех пор охотился на мышей лишь изредка – для собственного удовольствия.



Белоснежка

Маленький Мук



Дикие лебеди

Далеко-далеко, в стране, куда улетают на зиму ласточки, жил король. Было у него одиннадцать сыновей и красавица дочь **Элиза**. Жили дети счастливо. Но внезапно их мать умерла, и король женился снова.

Мачеха сразу же невзлюбила детей. **Элизу** она отослала из дворца жить в деревню, а бедных принцев превратила в **диких лебедей** и прогнала прочь.

Братья решили унести сестру в далёкую страну. Они сплели прочную сеть, посадили в неё Элизу и полетели через безбрежное **море**.

Близился закат, а с наступлением темноты волшебство злой королевы теряло свою силу и **дикие лебеди** вновь превращались в людей. Братья спешили опуститься на землю. Но

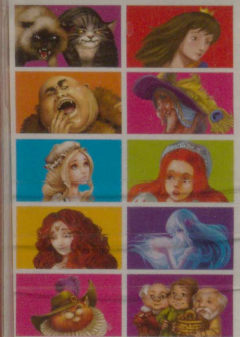
в **море** не было островов – лишь одинокий утёс. Он был столь мал, что детям пришлось всю ночь стоять, тесно прижавшись друг к другу. Утром они полетели дальше.



Наконец показалась земля, к которой они держали путь...





Белоснежка

Маленький Мук









Ночью **Элизе**  приснился чудный сон: к ней прилетела фея и поведала, как можно снять с братьев заклятье. Из **крапивы**  нужно было сплести для них одиннадцать рубашек с длинными рукавами, но, взявшись за работу, нельзя было произносить ни единого слова.

...**Элиза**  рвала жгучую крапиву, топтала её босыми ногами и пряла зелёные нити. Руки покрывались волдырями, но девочка терпела боль – только бы помочь милым братьям!

Однажды неподалёку от одинокой пещеры, где жили братья, охотился **король** . Он увидел Элизу, сразу полюбил её и предложил немой красавице стать его невестой.



Король  увёз **Элизу**  во дворец. Ей нужно было продолжать плести рубашки, но жгучее волокно закончилось, а нарвать **крапиву**  можно было только на кладбище. Тёмной **ночью** , когда все уснули, пришлось бедной девушке идти на кладбище.


На беду Элизе её увидел архиепископ. Утром он пришёл к королю, обвинил немую девушку в том, что она ведьма, и потребовал сжечь её на **костре** . **Король**  вынужден был согласиться, и Элизу заточили в темницу...




Белоснежка



Маленький Мук

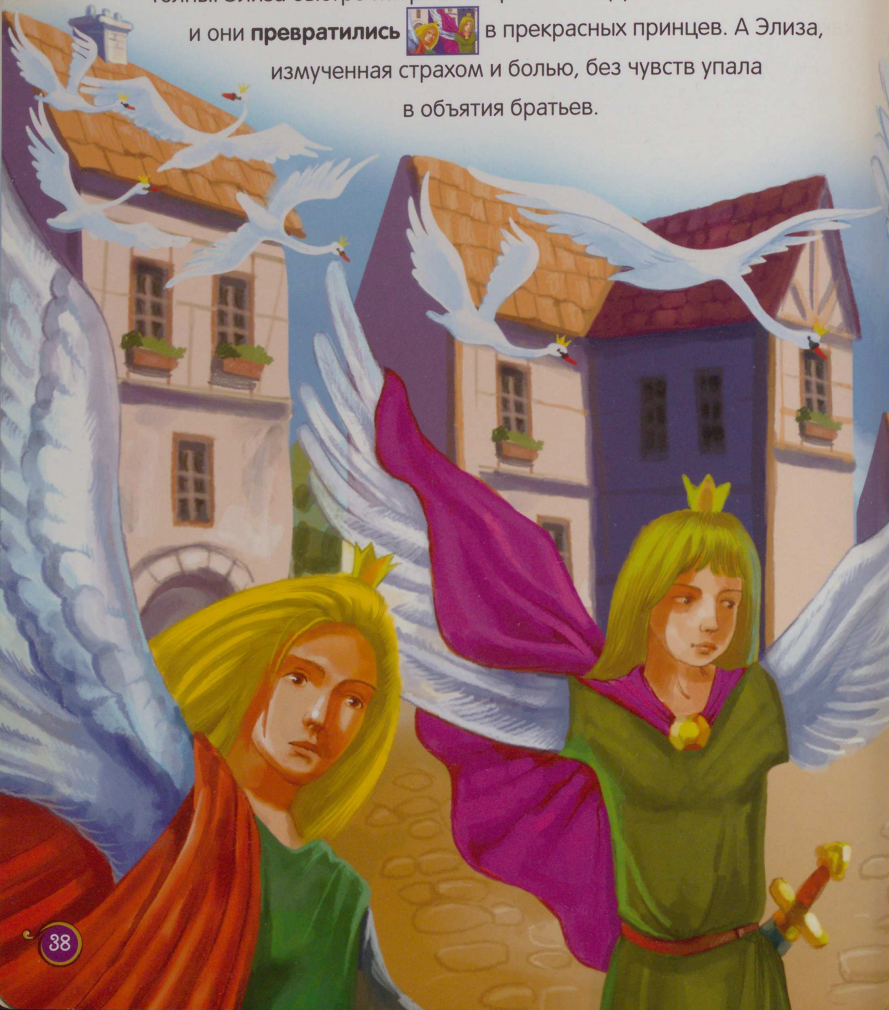


Взошло солнце. На площади собрались горожане, чтобы посмотреть, как будут сжигать на **костре**  злую ведьму.




Жалкая кляча тащила повозку, в которой сидела Элиза. Её дивные волосы спадали на плечи, в лице не было ни кровинки, губы беззвучно шевелились, а пальцы плели зелёную пряжу. Даже по дороге к месту казни **Элиза**  не выпускала из рук свою работу. Толпа глумилась над нею:


– Ведьма! Посмотрите на ведьму!

Вдруг прилетели одиннадцать белых лебедей, сели вокруг неё по краям повозки и **захлопали**  могучими крыльями, закрывая девушку от толпы. Элиза быстро набросила крапивные рубашки на лебедей, и они **превратились**  в прекрасных принцев. А Элиза, измученная страхом и болью, без чувств упала в объятия братьев.



– Она невинна! – молвил старший из братьев и рассказал всё, как было.

Пока он говорил, в воздухе разлился аромат роз: каждое полено в костре пустило корни и ветви, и вот уже на месте **костра**  стоял благоухающий куст алых роз. А на самом верху розового куста сиял, словно звезда, ослепительно белый цветок. **Король**  сорвал его, положил бедной **Элизе**  на грудь, и она очнулась.

Тут сами собой зазвонили в городе все **колокола** , слетелись несметными стаями птицы, и ко дворцу потянулось такое радостное шествие, какого ещё не видывал ни один король!



Белоснежка

Маленький Мук

